

# cecotec

## CONGA ROCKSTAR 25,2V ANIMAL HAND

Ручний пилосос BLDC / Ручной пылесос BLDC / BLDC handheld vacuum cleaner



Посібник користувача  
Руководство пользователя  
Instruction manual

## ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Перед використанням приладу уважно прочитайте наступні інструкції. Бережіть цей посібник для подальшого використання або нових користувачів.

- Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недоліком досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Дітям забороняється грати із приладом. Очищення та технічне обслуговування користувачем не повинні виконуватись дітьми без нагляду дорослих.
- Цей прилад призначений лише для побутового використання та не підходить для застосування у комерційних установах, таких як бари, ресторани, ферми, готелі, мотелі та офіси.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень, особливо сам кабель, вилку та корпус зарядного пристрою. Якщо кабель живлення пошкоджений, його слід замінити спеціальним кабелем або комплектом, наданим офіційною службою технічної підтримки Secotec. Адаптер живлення необхідно утилізувати належним чином.
- Прилад повинен живитися від безпечної низької напруги, вказаної на маркуванні виробу.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. З будь-яких питань або ремонту звертайтеся в офіційну службу технічної підтримки Secotec.
- Переконайтеся, що напруга електромережі відповідає значенню, зазначеному на маркуванні приладу, а також, що розетка має заземлення.
- Не використовуйте прилад, якщо він падав або має видимі ознаки пошкодження.
- Не використовуйте аксесуари, не рекомендовані компанією Secotec, оскільки це може призвести до травм або пошкоджень.

- Не розміщуйте прилад поруч із джерелами тепла, легкозаймистими речовинами або на вологих поверхнях, звідки він може впасти, а також не допускайте контакту з водою або іншими рідинами. Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- Не використовуйте прилад для всмоктування рідин, сірників, недопалків, гарячого попелу, а також на вологих поверхнях.
- Припиніть використання приладу, якщо ви помітили незвичайний шум або відчули, що температура стала вищою за звичайну.
- Слідкуйте за тим, щоб вихідний отвір для повітря не був заблокований, щоб уникнути втрати всмоктування.
- Не перекривайте отвори або потік повітря. Слідкуйте, щоб отвори були вільні від сторонніх предметів, і не закривайте одягом або пальцями.
- Не тягніть за кабель, щоб від'єднати пристрій від мережі. Тримайтеся за вилку.
- Не занурюйте кабель, вилку або будь-які незнімні частини приладу у воду або інші рідини та не допускайте потрапляння води на електричні з'єднання. Перед тим як торкатися вилки або вмикати прилад, переконайтеся, що ваші руки повністю сухі.

## Інструкції щодо поводження з акумулятором

- УВАГА: для заряджання акумулятора використовуйте лише блок живлення, що входить до комплекту постачання приладу, з позначенням TYGSDC2700500.
- Прилад містить акумулятор, заміна якого повинна виконуватись лише кваліфікованим персоналом.
- Зберігайте акумулятори у недоступному для дітей місці. Особливу увагу приділяйте маленьким батареям. У разі ковтання батареї негайно зверніться за медичною допомогою.
- Не піддавайте акумулятор тепла або вогню. Уникайте зберігання під прямим сонячним промінням.
- Акумулятори та елементи живлення можуть протікати за екстремальних умов.

У разі витоку не допускайте потрапляння рідини на шкіру та очі. Якщо рідина потрапила на шкіру, негайно промийте водою з милом. Якщо рідина потрапила в очі, негайно промивайте чистою водою не менше 10 хвилин і зверніться за медичною допомогою. При користуванні пошкодженим акумулятором використовуйте рукавички та негайно утилізуйте його відповідно до місцевих норм.

- Не використовуйте зарядний пристрій, відмінний від того, який призначений для даного приладу.

- Перед використанням необхідно зарядити акумулятори. Завжди використовуйте вказаний зарядний пристрій та дотримуйтесь цих інструкцій.

- Не залишайте акумулятор на тривалій зарядці, якщо він не використовується.

- Після тривалого зберігання може знадобитися кілька циклів заряджання та розряджання акумуляторів для досягнення максимальної продуктивності.

- Збережіть цей посібник для подальшого використання.

- Використовуйте акумулятор тільки за прямим призначенням, тобто виключно з цим приладом.

- Не намагайтеся заряджати батареї, що не перезаряджаються.

## 1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал. 1

1. Контейнер для пилу
2. Фільтр
3. Кнопка зняття контейнера для пилу
4. Світлодіодний індикатор
5. Кнопка живлення
6. Зарядний пристрій
7. Адаптер живлення
8. Трубка
9. Щілинна насадка
10. Щітка для меблів
11. Адаптер живлення
12. Захист фільтра Зверніть увагу

Зображення в цьому посібнику є схематичними і можуть не повністю відповідати реальному пристрою.

## 2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Цей прилад поставляється в упаковці, призначеній для захисту під час транспортування. Дістаньте прилад із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберегти оригінальну коробку та інші пакувальні матеріали в безпечному місці, щоб запобігти пошкодженню приладу за необхідності його транспортування у майбутньому. Якщо ви хочете утилізувати оригінальну упаковку, переконайтеся, що її елементи перероблені належним чином.

Переконайтеся, що всі деталі та компоненти є і знаходяться в хорошому стані. Якщо будь-які деталі відсутні або пошкоджені, негайно зв'яжіться з офіційною службою технічної підтримки компанії Cecotec.

### Комплектація

Ручний пилосос  
Щілинна насадка  
Насадка для меблів  
Зарядна база  
Зарядний пристрій  
Посібник користувача

Не видаляйте серійний номер виробу, щоб зберегти належну ідентифікацію пристрою у разі технічного обслуговування.

## 3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Регулярно перевіряйте, щоб на насадці не було сторонніх предметів, які можуть пошкодити чутливі поверхні.

Встановіть потрібну насадку в головний блок.  
Натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути пилосос.  
Натисніть ще раз, щоб вимкнути пилосос.

### Індикатор заряджання

Не підключайте зарядний пристрій під час використання пристрою.  
Перед підключенням зарядного пристрою переконайтеся, що пилосос вимкнено.  
Підключіть зарядний пристрій до мережі.  
Синій індикатор блимає, коли пристрій підключено до зарядного пристрою.  
Під час роботи приладу синій індикатор горітиме безперервно.  
Під час заряджання зарядний пристрій може нагріватися – це нормально.  
Якщо низький рівень заряду акумулятора, індикатор почне блимати.

### Попередження

Не використовуйте пилосос під час заряджання.  
Не залишайте пилосос підключеним до зарядки, якщо не збираєтеся використовувати його тривалий час.

## 4. ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовуйте м'яку вологу чисту тканину для очищення зовнішнього корпусу приладу.

Промивайте контейнер для пилу водою та ретельно висушіть його перед встановленням назад у пилосос.

Регулярно перевіряйте стан фільтра. Якщо він забруднений, очистіть його маленькою щіткою та промийте водою. Залиште фільтр сушитися на повітрі протягом 24 годин і встановіть його тільки після повного висихання.

### Очищення контейнера для пилу

Мал. 2

Зніміть контейнер для пилу, натиснувши кнопку фіксатора.  
Вийміть фільтр та пластиковий захист, а потім очистіть контейнер від вмісту. Струсіть фільтр або промийте теплою водою без використання миючих засобів. Перед встановленням переконайтеся, що всі деталі повністю сухі.  
При необхідності вимийте та промийте контейнер.  
Встановіть контейнер на місце. Клацання означатиме, що він встановлений правильно.

Примітка:

Переконайтеся, що всі деталі повністю сухі.  
Встановіть фільтр у контейнер для пилу. Потім встановіть контейнер у основний блок, виконуючи дії зі зняття у зворотному порядку.

## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте следующие инструкции перед использованием прибора. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.
- Данный прибор предназначен только для бытового использования и не подходит для применения в коммерческих учреждениях, таких как бары, рестораны, фермы, гостиницы, мотели и офисы.
- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений, особенно сам кабель, вилку и корпус зарядного устройства. Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен специальным кабелем или комплектом, предоставленным официальной службой технической поддержки Cecotec. Адаптер питания необходимо утилизировать надлежащим образом.
- Прибор должен питаться от безопасного низкого напряжения, указанного на маркировке изделия.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. По любым вопросам или для ремонта обращайтесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.
- Убедитесь, что напряжение электросети соответствует значению, указанному на маркировке прибора, а также что розетка имеет заземление.
- Не используйте прибор, если он падал или имеет видимые признаки повреждения.
- Не используйте аксессуары, не рекомендованные компанией Cecotec, так как это может привести к травмам или повреждениям.

- Не размещайте прибор рядом с источниками тепла, легковоспламеняющимися веществами или на влажных поверхностях, откуда он может упасть, а также не допускайте его контакта с водой или другими жидкостями. Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор для всасывания жидкостей, горящих спичек, окурков, горячего пепла, а также на влажных поверхностях.
- Прекратите использование прибора, если вы заметили необычный шум или почувствовали, что температура стала выше обычной.
- Следите за тем, чтобы выходное отверстие для воздуха не было заблокировано, чтобы избежать потери мощности всасывания.
- Не перекрывайте отверстия прибора или поток воздуха. Следите, чтобы отверстия были свободны от посторонних предметов, и не закрывайте их одеждой или пальцами.
- Не тяните за кабель, чтобы отключить прибор от сети. Держитесь за вилку.
- Не погружайте кабель, вилку или любые несъемные части прибора в воду либо другие жидкости и не допускайте попадания воды на электрические соединения. Перед тем как прикасаться к вилке или включать прибор, убедитесь, что ваши руки полностью сухие.

### **Инструкции по обращению с аккумулятором**

- **ВНИМАНИЕ:** для зарядки аккумулятора используйте только блок питания, входящий в комплект поставки прибора, с обозначением TYGSDC2700500.
- Прибор содержит аккумулятор, замена которого должна выполняться только квалифицированным персоналом.
- Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте. Особое внимание уделяйте маленьким батарейкам. В случае проглатывания батарейки немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию тепла или огня. Избегайте хранения под прямыми солнечными лучами.
- Аккумуляторы и элементы питания могут протекать при экстремальных условиях.

В случае утечки не допускайте попадания жидкости на кожу и в глаза. Если жидкость попала на кожу, немедленно промойте её водой с мылом. Если жидкость попала в глаза, немедленно промывайте их чистой водой не менее 10 минут и обратитесь за медицинской помощью. При обращении с поврежденным аккумулятором используйте перчатки и немедленно утилизируйте его в соответствии с местными нормами.

- Не используйте зарядное устройство, отличное от того, которое специально предназначено для данного прибора.
- Аккумуляторы необходимо зарядить перед использованием. Всегда используйте указанное зарядное устройство и следуйте данным инструкциям.
- Не оставляйте аккумулятор на длительной зарядке, если он не используется.
- После длительного хранения может потребоваться несколько циклов зарядки и разрядки аккумуляторов для достижения максимальной производительности.
- Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.
- Используйте аккумулятор только по его прямому назначению, то есть исключительно с данным прибором.
- Не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые батареи.

## 1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис. 1

1. Контейнер для пыли
2. Фильтр
3. Кнопка снятия контейнера для пыли
4. Светодиодный индикатор
5. Кнопка питания
6. Зарядное устройство
7. Адаптер питания
8. Трубка
9. Щелевая насадка
10. Щетка для мебели
11. Адаптер питания
12. Защита фильтра Обратите внимание

Изображения в данном руководстве являются схематическими и могут не полностью соответствовать реальному устройству.

## 2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Данный прибор поставляется в упаковке, предназначенной для его защиты во время транспортировки. Достаньте прибор из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете сохранить оригинальную коробку и другие упаковочные материалы в безопасном месте, чтобы предотвратить повреждение прибора при необходимости его транспортировки в будущем. Если вы хотите утилизировать оригинальную упаковку, убедитесь, что все ее элементы переработаны надлежащим образом.

Убедитесь, что все детали и компоненты присутствуют и находятся в хорошем состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, немедленно свяжитесь с официальной службой технической поддержки Cecotec.

### Комплектация

- Ручной пылесос
- Щелевая насадка
- Насадка для мебели
- Зарядная база
- Зарядное устройство
- Руководство пользователя

Не удаляйте серийный номер изделия, чтобы сохранить возможность надлежащей идентификации устройства в случае технического обслуживания.

## 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Регулярно проверяйте, чтобы на насадке не было посторонних предметов, которые могут повредить чувствительные поверхности.

Установите нужную насадку в основной блок.

Нажмите кнопку питания, чтобы включить пылесос.

Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить пылесос.

### Индикатор зарядки

Не подключайте зарядное устройство во время использования прибора.

Перед подключением зарядного устройства убедитесь, что пылесос выключен.

Подключите зарядное устройство к электросети.

Синий индикатор будет мигать, когда устройство подключено к зарядному устройству.

Во время работы прибора синий индикатор будет гореть непрерывно.

Во время зарядки зарядное устройство может нагреваться – это нормально.

При низком уровне заряда аккумулятора индикатор начнет мигать. Предупреждения

Не используйте пылесос во время зарядки.

Не оставляйте пылесос подключенным к зарядке, если не собираетесь использовать его длительное время.

## 4. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Используйте мягкую влажную чистую ткань для очистки внешнего корпуса прибора.

Промывайте контейнер для пыли водой и тщательно высушивайте его перед установкой обратно в пылесос.

Регулярно проверяйте состояние фильтра. Если он загрязнен, очистите его маленькой щеткой и промойте водой. Оставьте фильтр сушиться на воздухе в течение 24 часов и установите его обратно только после полного высыхания.

### Очистка контейнера для пыли

Рис. 2

Снимите контейнер для пыли, нажав кнопку

Извлеките фильтр и пластиковую защиту, затем очистите контейнер от содержимого.

Встряхните фильтр или промойте его теплой водой без использования

моющих средств. Перед установкой убедитесь, что все детали полностью сухие.

- При необходимости вымойте и ополосните контейнер.

- Установите контейнер обратно на место. Щелчок будет означать, что он установлен правильно.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Inspect the power cable regularly for visible damage, especially the cable, plug, and charger casing. If the power cable is damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by the official Cecotec Technical Support Service. The power adapter is to be properly discarded.
- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the product marking.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact Cecotec's Official Technical Support Service for any query or repair.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance marking and that the mains plug is earthed.
- Do not use the appliance if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.

- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it could fall, nor allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lit matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Stop using the appliance if you notice an abnormal sound or sense a temperature higher than usual.
- Keep the air outlet unblocked to avoid losing suction power.
- Do not block the appliance openings or airflow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Do not pull on the cable to disconnect the appliance. Pull from the plug.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.

### Battery instructions

- **WARNING:** to recharge the battery, use only the power supply included with the appliance, with reference TYGSDC2700500.
- The appliance contains a battery that should only be replaced by qualified personnel.
- Keep the batteries out of the reach of children. Pay particular attention to small batteries. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away

from the liquid. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Do not use any charger other than the one supplied specifically for this appliance.
- Secondary batteries must be charged before use. Always use the specified charger and refer to these instructions.
- Do not leave the battery on prolonged charge when not in use.
- After long periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the batteries several times to obtain maximum performance.
- Keep this instruction manual for future reference.
- Use the battery only for its intended purpose, i.e., for use with this appliance.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Dust container
2. Filter
3. Dust container release button
4. LED light indicator
5. Power button
6. Charger
7. Power adapter
8. Tube
9. Crevice tool
10. Furniture brush
11. Power adapter
12. Filter protection

### Please note

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

## 2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

### Box content

- Handheld vacuum cleaner
  - Crevice tool
  - Furniture tool
  - Charging base
  - Charger
  - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical

assistance is required.

## 3. OPERATION

- Regularly check that there are no strange objects on the nozzle that may cause damage to susceptible surfaces.
- Insert the desired accessory into the main unit.
- Press the power button to switch on the vacuum cleaner.
- Press it again to switch off the vacuum cleaner.

### Charging light indicator

- Do not connect the charger while you use the product.
- Make sure the vacuum cleaner is switched off before connecting the charger. Connect the charger to the power socket.
- The blue indicator light will flash when the device is connected to the charger.
- The blue indicator light will be steady when it is operating.
- The charger may heat during charge, this is normal.
- When the battery level is low, the light indicator will flash.

### Warnings

- Do not use the vacuum cleaner while it is charging.
- Do not leave the vacuum cleaner charging if you are not going to use it for long periods of time.

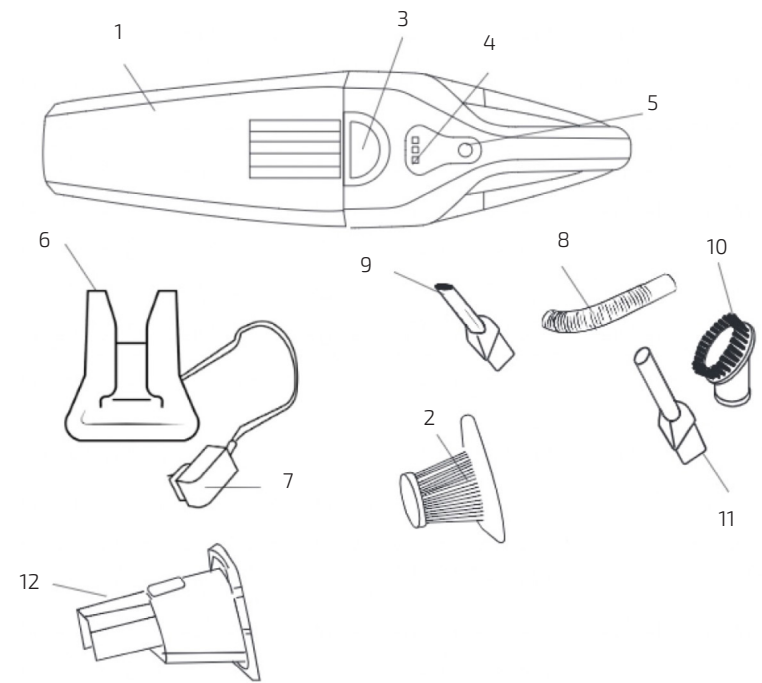
## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Use a soft, dampened and clean cloth to clean the product's exterior housing.
- Wash the dirt tank with water and dry it carefully before putting it back into the vacuum cleaner.
- Check the filter condition regularly. If it is dirt, clean it with a small brush and rinse it with water. Allow it to air dry for 24 hours and reinstall it when it is completely dry.

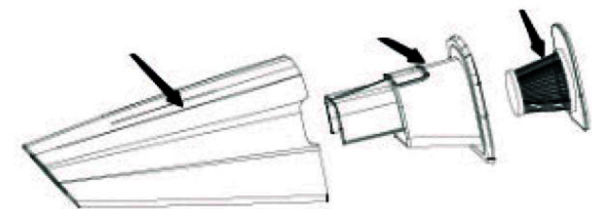
### Emptying the dirt tank

Fig. 2

- Remove the dirt tank by pressing the release button.
- Remove the filter and the plastic protection, and empty the dirt tank content. Shake the filter or clean it with warm water, without detergent. Make sure all parts are dry before putting them back in place.
- Wash and rinse the tank if necessary.



Мал./Img./Рис.1



Мал./Img./Рис.2

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

